



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 July 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 111(с) первоначального перечня*

Окружающая среда и устойчивое развитие

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Доклад Генерального секретаря**

I. Введение

1. В своей резолюции 55/204 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят шестой сессии доклад об итогах четвертой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Она просила также Генерального секретаря представить доклад об осуществлении этой резолюции.

2. В своей резолюции 52/198 Генеральная Ассамблея постановила также одобрить организационную связь между секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по

борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Организацией Объединенных Наций в соответствии с предложением Генерального секретаря, принятым Конференцией Сторон Конвенции на ее первой сессии.

3. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос о функционировании этой организационной связи, включая процедуры финансирования, не позднее 31 декабря 2000 года на основе консультаций с Конференцией Сторон в целях внесения таких изменений, которые Генеральная Ассамблея и Конференция Сторон могут счесть целесообразными, и представить Ассамблее соответствующий доклад.

* A/56/50.

** Примечание, о котором говорится в резолюции 54/248 Генеральной Ассамблеи, не было включено в представляемый документ.

II. Осуществление резолюции 54/223 Генеральной Ассамблеи

A. Утверждение доклада специальной рабочей группы для углубленного рассмотрения и анализа докладов, представленных на третьей и четвертой сессиях Конференции Сторон

4. В своем решении 6/COP.3 Конференция Сторон постановила учредить специальную рабочую группу для углубленного рассмотрения и анализа на четвертой сессии докладов, представленных на третьей сессии, и докладов, которые будут представлены на четвертой сессии, в целях формулирования выводов и внесения конкретных рекомендаций о дальнейших мерах по осуществлению Конвенции. В этом же решении содержалась просьба к Исполнительному секретарю Конвенции принять все необходимые организационные меры для того, чтобы вышеупомянутая специальная рабочая группа выполнила свой мандат и провела совещание на четвертой сессии.

5. Конференция Сторон постановила, что все национальные доклады, представленные на ее третьей и четвертой сессиях, должны быть рассмотрены специальной рабочей группой в индивидуальном порядке до начала ее пятой сессии. Конференция сторон просила специальную рабочую группу завершить процесс рассмотрения всех остающихся докладов, представленных на третьей и четвертой сессиях Конференции Сторон в течение периода между четвертой и пятой сессиями, организовав для этой цели межсессионное совещание продолжительностью до 15 рабочих дней.

6. И наконец, Конференция Сторон постановила, что специальная рабочая группа должна представить четвертой сессии Конференции Сторон промежуточный доклад о своей работе и всеобъемлющий доклад с изложением своих выводов и конкретных рекомендаций в отношении дальнейших шагов по осуществлению Конвенции. Этот доклад был принят Конференцией Сторон как

приложение к ее решению 2/COP.4. Учитывая масштабность процесса рассмотрения докладов, Стороны также приняли решение о проведении перед пятой Конференцией Сторон межсессионного совещания специальной рабочей группы продолжительностью до 15 рабочих дней. Такое решение было сочтено необходимым для беспристрастного рассмотрения всех докладов стран, представленных секретариату на третьей и четвертой сессиях Конференции Сторон, которые еще не были рассмотрены. К специальной рабочей группе обратились также с просьбой представить пятой сессии Конференции Сторон всеобъемлющий доклад с изложением ее выводов и конкретных рекомендаций в отношении дальнейших шагов по осуществлению Конвенции.

7. В развитие результатов консультаций с заинтересованными и региональными группами и в целях содействия принятию решения о создании специальной рабочей группы секретариат подготовил документ ICCD/COP(4)/3/Add.7 (A), в котором содержится предложение в отношении плана работы специальной рабочей группы и ее целей. Этот документ был полностью поддержан Сторонами Конвенции.

Созыв специальной рабочей группы в ходе четвертой сессии Конференции Сторон

8. В соответствии с решением 1/COP.4 специальной рабочей группе были даны руководящие указания в отношении процедур ее работы. Необходимо напомнить, что одним из критериев отбора национальных докладов для рассмотрения на четвертой сессии Конференции Сторон была дата ратификации и принятия и/или разработки национальной программы действий. Были также рассмотрены некоторые субрегиональные и региональные доклады. При этом предполагалось, что материалы докладов развитых стран — Сторон Конвенции, организационной системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций, которые поддерживают деятельность по проектам в затрагиваемых странах — Сторонах Конвенции, также будут способствовать повышению содержательности процесса рассмотрения.

9. К специальной рабочей группе обратились с просьбой, не пренебрегая другими отраженными в

докладах вопросами, рассматривать и анализировать доклады на основе надлежащего применения тематических подходов, охватывая, в частности, следующие аспекты:

а) выявление передового опыта и успехов в деле осуществления Конвенции;

б) выявление основных трудностей, препятствий и будущих задач в деле осуществления Конвенции;

с) степень участия всех сторон, включая финансовую и техническую поддержку со стороны развитых стран, в процессе осуществления;

д) взаимосвязи и синергизм с другими конвенциями по вопросам охраны окружающей среды и развития;

е) стратегии, принятые в рамках планов и/или политики обеспечения устойчивого развития.

10. Группа рассмотрела доклады десяти африканских, шести азиатских и четырех латиноамериканских стран, а также двух стран приложения IV об осуществлении на региональном уровне и один доклад из Восточной Европы. Вопросы региональной и субрегиональной деятельности по всем приложениям должны были обсуждаться в конце рассмотрения докладов по каждому приложению об осуществлении на региональном уровне в рамках имевшегося в распоряжении времени.

11. Рассмотрение национальных докладов позволило дополнительно конкретизировать результаты краткого рассмотрения, которое имело место в Комитете полного состава (КПС) Конференции Сторон и было посвящено общему обзору и обобщению опыта осуществления Конвенции. Первые этапы работы специальной рабочей группы рассматривались как итеративный процесс извлечения максимальных уроков из опыта, отраженного в национальных докладах.

12. На первой сессии специальной рабочей группы были рассмотрены следующие доклады:

а) национальные доклады: Аргентина, Бенин, Боливия, Буркина-Фасо, Италия, Кабо-Верде, Китай, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мали, Монголия, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Республика Молдова,

Свазиленд, Сенегал, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Чили;

б) субрегиональные доклады: Союз арабского Магриба, Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле/Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Межправительственный орган по вопросам развития;

с) региональные доклады: Африка, Азия, Латинская Америка и Карибский бассейн и Северное Средиземноморье.

13. После представления национальных докладов были высказаны замечания и произошел обмен мнениями в целях получения или предоставления дополнительных разъяснений, рекомендаций или привлечения внимания к областям, представляющим общий интерес. Затрагиваемые страны из одного и того же региона зачастую акцентировали внимание на вопросах, являющихся предметом общей озабоченности. Развитые страны — Стороны Конвенции делали основной упор на актуальных методологиях и подходах. Сопредседатели с удовлетворением отметили высокое качество представленных материалов и содержательность состоявшегося обмена мнениями. Они выразили признательность затрагиваемым странам — Сторонам Конвенции за их тщательную подготовку и блестящее представление материалов. Участники также высоко оценили всеобъемлющий охват докладов, их информативную наполненность, откровенную оценку препятствий и сдерживающих факторов и полезное обобщение извлеченных уроков.

14. Однако в целом участники считали, что в ходе этого обмена мнениями не было сформулировано четких выводов по итогам анализа докладов, т.е. они не дали достаточного материала для формирования ориентиров на будущее, которые можно было бы использовать в процессе осуществления. Поэтому многие участники указали на необходимость более конкретного и конструктивного реагирования.

Представление материалов затрагиваемыми странами — Сторонами Конвенции

15. В национальных докладах, как правило, освещались такие аспекты, как развитие институциональных структур, основы законодательства и политики и основные принципы стимулирования, координация национальных усилий, механизмы обеспечения участия и налаживание партнерства, повышение осведомленности и наращивание потенциала, проблемы финансирования и — во многих случаях — критерии и показатели.

16. При этом в них также охватывались вопросы межведомственного сотрудничества, организации консультативного процесса на низовом уровне и мобилизации усилий гражданского общества. В них рекомендовалось добиваться более эффективного учета природоохранных мер, рассчитанных на более долгосрочную перспективу, в экономической политике, механизмах и практике. Неизменно отмечалось, что непрогнозируемость необходимой финансовой поддержки является одним из главных сдерживающих факторов на этапе, когда национальные координационные органы, ответственные за осуществление Конвенции, планируют перейти от подготовки национальных программ действий к выполнению практической деятельности на местах. Была признана важная роль Глобального механизма в деле облегчения условий финансирования и мобилизации финансовых ресурсов.

Представление материалов субрегиональных и региональных программ

17. Субрегиональные и региональные учреждения представили свои соответствующие программы. Они сообщили о различных институциональных мерах, таких, как организация министерских консультаций, создание основ для осуществления комплексного планирования, учреждение координационных комитетов и тематических групп и использование форумов по обмену информацией сети Интернет. Было подчеркнуто, что субрегиональные программы действий способны служить экономически рациональным каналом поддержки национальных программ действий в соответствующих субрегионах. Региональные и субрегиональные учреждения оказывали содействие государствам-членам в подготовке сессий Конференции Сторон, и некоторые

делегации отмечали, что их полезная роль заслуживает более активной поддержки. Особое внимание было уделено сотрудничеству по линии Юг-Юг и поиску решений в областях, представляющих общий интерес, особенно в контексте работы Комитета по науке и технике. В некоторых субрегионах были организованы трансграничные экспериментальные проекты с участием соседних стран. Государства-члены получали поддержку в деле подготовки национальных программ действий. Технические трудности связаны в основном с согласованием параметров оценки, критериев и показателей. Был вновь затронут вопрос об издержках, связанных с обеспечением координации и установлением контактов.

18. Межсессионное совещание специальной рабочей группы, созданное во исполнение решения I/COP.4, было открыто в Бонне, Германия, 16 марта 2001 года Исполнительным секретарем секретариата Конвенции по борьбе с опустыниванием. На возобновленной сессии специальной рабочей группы были рассмотрены доклады 32 африканских, 30 азиатских стран и 26 стран из Латинской Америки и Карибского бассейна, а также 4 доклада стран Северного Средиземноморья и других затрагиваемых стран и 3 доклада стран Центральной и Восточной Европы. Была также изложена субрегиональная деятельность в связи с приложениями II и III об осуществлении Конвенции на региональном уровне. На возобновленной сессии специальной рабочей группы были представлены национальные доклады из следующих затрагиваемых стран — Сторон Конвенции (Стороны, которые завершили свои национальные программы действий, помечены звездочкой): Австралия, Азербайджан, Алжир, Армения, Бангладеш, Барбадос, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия*, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве*, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Йемен*, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигер*, Нигерия*,

Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан*, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, Турция, Уганда*, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия*, Южная Африка и Ямайка.

19. Были также заслушаны представления докладов следующих развитых стран — Сторон Конвенции: Австралия (также от имени Японии, Канады и Швейцарии), Австрия, Германия, Израиль, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция.

20. Заслушали также представления следующих организаций системы Организации Объединенных Наций, а также международных и многосторонних учреждений: Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Международный научно-исследовательский институт по изучению культур полуаридных тропических зон (ИКРИСАТ) и Арабский центр по исследованию засушливых зон и районов неорошаемого земледелия (АКСАД).

21. Без представления были рассмотрены доклады следующих стран: Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Дания, Доминика, Испания (как развитая страна — Страна Конвенции), Италия, Катар, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малайзия, Мозамбик, Ниуэ (Новая Зеландия), Республика Корея, Румыния, Сингапур и Тувалу.

22. Представления докладов на межсессионном совещании Специальной рабочей группы продемонстрировали мобилизацию затрагиваемых стран — Сторон Конвенции на борьбу с опустыниванием в глобальных масштабах. Среди сходных и общих факторов, с которыми сталкиваются затрагиваемые развивающиеся страны — Стороны Конвенции, можно назвать следующие: а) Стороны приняли институциональные меры для осуществления Конвенции; б) они испытывают трудности с согласованием множества соответствующих программных документов, касающихся

рационального использования природных ресурсов; с) в этой связи они подчеркивают необходимость определенной технической и финансовой поддержки для достижения успехов в этом процессе; d) в нынешних условиях изменения климата взаимосвязанные проблемы деградации почв и нищеты могут еще больше обостриться.

23. Развитые страны — Стороны Конвенции подчеркивали ее связь с такими актуальными проблемами, как уменьшение масштабов нищеты, сохранение ландшафта, экологическая устойчивость и повышение производительности. В этой связи они положительно оценивают комплексный подход. Они рассказали о своих усилиях в поддержку процесса осуществления и выдвинули предложения о дальнейших усовершенствованиях. Развитые страны — Стороны Конвенции изложили свои соответствующие программные задачи в деле сотрудничества в целях развития, указали конкретные области, в которых оказывают поддержку, и географические масштабы своей деятельности, а также дали примерную оценку соответствующих финансовых инвестиций, когда говорили о некоторых видах своей текущей деятельности. Стороны Конвенции выразили готовность содействовать эффективному партнерству со всеми заинтересованными сторонами, а также делиться знаниями и техническим опытом. Широко признавался тот факт, что необходимо дальнейшее повышение осведомленности, особенно на местах, и выступавшие обязались и дальше совершенствовать обмен информацией.

24. Был также достигнут прогресс в налаживании широкого диалога в рамках подготовки национальных программ действий и обеспечении широкого распространения и осуществления национальных программ действий собственными силами стран. Высказывалось мнение, что достаточно эффективной является поддержка со стороны координаторов-резидентов системы Организации Объединенных Наций при наличии у отделений ПРООН на местах ресурсов для поддержки процесса разработки и осуществления национальных программ действий. Как отмечалось, иногда можно улучшать условия для развития партнерства путем выявления и координации взаимодополняющих инициатив с помощью

секторальных или целевых механизмов планирования.

В. Программа и бюджет: корректировка бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов

25. Исполнительный секретарь секретариата Конвенции представил четвертой сессии Конференции Сторон доклад по программе и бюджету (см. ICCD/COP(4)/2 и добавления). Конференция Сторон утвердила увеличение основного бюджета Конвенции на двухгодичный период 2000–2001 годов на 335 300 долл. США с целью покрытия расходов по материально-техническому обеспечению межсессионного совещания Специальной рабочей группы.

26. Конференция Сторон просила также Исполнительного секретаря продолжать консультации с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить выделение большего объема ресурсов за счет средств, предназначенных для покрытия накладных расходов, на финансирование осуществляемой в рамках Конвенции деятельности, в том числе деятельности, связанной с договоренностями о поддержании связей с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

27. Конференция Сторон также подтвердила одобренное ею в решении 3/COP.3 полномочие Исполнительного секретаря перераспределять средства между основными статьями ассигнований 1–6 утвержденного бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов, не превышая общий лимит 15 процентов от общей суммы предполагаемых расходов по этим статьям ассигнований, при условии соблюдения дополнительного лимита в размере 25 процентов от суммы, предусмотренной по каждой такой статье, в особенности для целей финансирования двух совещаний Бюро Конференции Сторон и одного совещания Бюро Комитета по науке и технике, о которых упоминается в пункте 22 документа ICCD/COP(4)/2/Add.6.

28. Конференция Сторон приняла к сведению работу, осуществляемую в целях создания общих

административных служб в Бонне совместно с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций по изменению климата, и соответственно просила Исполнительного секретаря представить ей на ее пятой сессии доклад о любых результатах с учетом уникальных черт Конвенции, а также финансовых правил Конференции Сторон.

С. Процедура рассмотрения и осуществления Конвенции

29. Учитывая большое число и высокое качество докладов, представленных затрагиваемыми африканскими странами — Сторонами Конвенции, Конференция Сторон постановила учредить специальную рабочую группу для углубленного рассмотрения и анализа докладов, представленных на ее третьей и четвертой сессиях, в целях формулирования выводов и внесения конкретных рекомендаций о дальнейших мерах по осуществлению Конвенции.

30. Конференция на своей третьей сессии предложила Сторонам и другим заинтересованным учреждениям и организациям, в том числе неправительственным организациям, представить не позднее 30 апреля 2000 года письменные предложения и соображения относительно необходимости учреждения комитета для рассмотрения осуществления Конвенции для их обобщения и распространения секретариатом в целях дальнейшей разработки существующей системы рассмотрения докладов и содействия этому процессу и принятия решения по этому вопросу на ее четвертой сессии и, в случае необходимости, на ее пятой сессии.

31. Учитывая опыт и всеобъемлющий характер доклада специальной рабочей группы, Конференция Сторон на своей четвертой сессии постановила, что дополнительные предложения и соображения Сторон и других заинтересованных учреждений по поводу конкретных рекомендаций относительно рассмотрения хода осуществления Конвенции, в том числе предложения по процедурам и порядку создания комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОС), должны быть представлены через секретариат для рассмотрения на пятой сессии Конференции Сторон.

D. Дополнительное приложение к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне для стран Центральной и Восточной Европы

32. В ходе своей второй сессии Конференция Сторон приняла решение 11/COP.2, в котором она призвала страны-наблюдатели из Центральной и Восточной Европы предпринять надлежащие действия для того, чтобы стать Сторонами Конвенции, и призвала их представить проект дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне на рассмотрение Конференции Сторон на ее третьей сессии.

33. Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят четвертой сессии приняла резолюцию 54/223, в которой она приветствовала прогресс, достигнутый в деле составления проекта дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне для стран Центральной и Восточной Европы, и призвала эти страны продолжить их усилия, предпринимая в целях присоединения к Конвенции.

34. Конференция Сторон на своей третьей сессии приняла решение 7/COP.3, в котором она призвала страны Центральной и Восточной Европы и все Стороны Конвенции продолжить под эгидой Бюро Конференции Сторон процесс консультаций по проекту дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении в целях его принятия на своей четвертой сессии.

35. На своем заседании 23 марта 2000 года Бюро Конференции Сторон рекомендовало Конференции Сторон рассмотреть вопрос о принятии на ее четвертой сессии предлагаемого дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне.

36. На своей четвертой сессии Конференция Сторон приняла решение 7/COP.4, в котором она постановила принять в качестве приложения V к Конвенции приложение о ее осуществлении на региональном уровне для Центральной и Восточной Европы (содержится в качестве приложения к этому решению). При этом Конференция Сторон признала, что осуществление положений регионального приложения V к Конвенции не должно, как того и требуют положения Конвенции,

влиять на предоставление финансовых средств на осуществление Конвенции, особенно на осуществление приложений, распространяющихся на затрагиваемые развивающиеся страны — Стороны Конвенции.

E. Меры, принимаемые государствами

37. В пункте 2 резолюции 55/204 Генеральная Ассамблея призвала все страны, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее.

38. По состоянию на 15 июня 2001 года ратификационные грамоты, документы о принятии, утверждении или присоединении сдали на хранение следующие 174 государства и одна региональная организация экономической интеграции:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Европейское сообщество, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Ниуэ, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты,

Объединенная Республика Танзания, Оман, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Конго, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

Г. Организационные меры по подготовке пятой сессии Конференции Сторон

39. На последнем заседании своей четвертой сессии Конференция Сторон приняла решение 22/СОР.4, в котором она постановила провести пятую сессию Конференции Сторон 17–28 сентября 2001 года в Бонне, Германия, по месту нахождения секретариата Конвенции, если ни одна из Сторон не выступит с предложением о проведении этой сессии у себя в стране и о покрытии дополнительных финансовых расходов. Соответственно, она предложила Исполнительному секретарю в консультации с Бюро рассмотреть до 31 марта 2001 года любые предложения Сторон о проведении пятой сессии в их странах и просила Исполнительного секретаря принять необходимые организационные меры по подготовке пятой сессии Конференции Сторон.

40. К сожалению, правительство Германии проинформировало Секретариат о том, что оно испытывает трудности с проведением у себя Конференции Сторон. В качестве альтернативы правительство Германии предложило провести у

себя пятую сессию Конференции Сторон в 2002 году. Однако Бюро Конференции Сторон сочло такой вариант противоречащим положениям Конвенции. Поэтому, в соответствии с положениями решения 22/СОР.4 и после обсуждения этого вопроса, Бюро приняло решение провести пятую сессию Конференции Сторон 1–12 октября 2001 года в Женеве во Дворце Наций — месте нахождения Отделения Организации Объединенных Наций в Европе.

III. Административные связи с Организацией Объединенных Наций

41. Во исполнение резолюции 52/198 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, в которой она одобрила организационную связь между секретариатом Конвенции и Организацией Объединенных Наций, Генеральный секретарь предложил создать переходные механизмы для оказания административной поддержки секретариату Конвенции в 1999–2000 годах. Это предложение было принято Конференцией Сторон на ее первой сессии (решение 3/СОР.1).

42. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос о функционировании этой организационной связи, включая процедуры финансирования, на основе консультаций с Конференцией Сторон в целях внесения таких изменений, которые Ассамблея и Конференция Сторон могут счесть целесообразными, и представить Ассамблее соответствующий доклад.

43. В соответствии с вышеупомянутыми решениями и резолюциями руководитель секретариата Конвенции назначается Генеральным секретарем, и он подотчетен Конференции Сторон. Он представляет Генеральному секретарю доклады по административным вопросам через заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, а по другим вопросам — через заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

44. С тех пор никаких существенных изменений в основной связи не произошло. Что касается административных вопросов, то Исполнительный секретарь работал в рамках общих делегированных полномочий, которые со временем, как сообщалось

Конференции Сторон на ее четвертой сессии, были адаптированы к изменяющимся обстоятельствам, и это вело к постоянному расширению административной ответственности секретариата Конвенции. В то же время в консультации с Организацией Объединенных Наций соответственно большая часть средств на административную поддержку, предназначенных для покрытия расходов на административное обслуживание, выделялась секретариату Конвенции.

45. Основной задачей административного подразделения секретариата является повышение эффективности и результативности при удовлетворении потребностей Сторон. Стремясь свести до минимума расходы на обслуживание, осуществляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, секретариат продолжал выполнять большой объем административных и финансовых задач, которые ранее выполнялись этим Отделением. Что касается административной поддержки, то Исполнительный секретарь по договоренности с Департаментом по вопросам управления постепенно взял на себя большую часть ответственности за финансовое и кадровое управление секретариатом Конвенции. В настоящее время значительная часть средств, затраченных на поддержку, вновь возвращается в секретариат в виде финансирования конкретных должностей или других административных потребностей секретариата.

46. Цель, которую совместно преследуют Департамент по вопросам управления и секретариат Конвенции, заключается в более четком определении обязанностей Исполнительного секретаря в административных вопросах, а также в обеспечении его подотчетности Конференции Сторон и Генеральному секретарю. Так, ответственность за санкционирование и организацию поездок сотрудников секретариата Конвенции сейчас возложена на Исполнительного секретаря. Он или отдельные сотрудники, которым он делегировал соответствующие полномочия, либо подтверждают финансовые обязательства, либо утверждают оплату приобретенных товаров и оказанных услуг. Исполнительный секретарь обладает широкими полномочиями, сопоставимыми с полномочиями руководителя крупной программы Организации Объединенных Наций, утверждать

приобретение оборудования и услуг. Что касается кадровых вопросов, то осуществление Правил о персонале в отношении сотрудников секретариата Конвенции (включая права сотрудников) возложено на Исполнительного секретаря. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций по-прежнему сохраняет свои полномочия в дисциплинарных и апелляционных вопросах. В настоящее время с соответствующим департаментом Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве обсуждается вопрос о подготовке меморандума о взаимопонимании, в соответствии с которым услуги будут предоставляться секретариату на основе оплаты расходов за каждую услугу. Исполнительный секретарь будет и впредь запрашивать у Департамента по вопросам управления рекомендации по программным вопросам и конкретным административным аспектам.

47. Поэтому, подводя итог, можно отметить, что организационная связь секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций и соответствующие сформировавшиеся административные механизмы являлись и по-прежнему являются надежной основой для повседневной работы секретариата Конвенции. Они конкретно определяют подотчетность Исполнительного секретаря Конференции Сторон и Генеральному секретарю и в то же время четко очерчивают ответственность Организации Объединенных Наций за оказание необходимых вспомогательных услуг и консультирование Исполнительного секретаря по его просьбе.

48. Соответственно, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает утвердить сохранение нынешней организационной связи и соответствующего административного механизма, о которых говорится в настоящей главе, в течение еще одного пятилетнего периода, и Ассамблея и Конференция Сторон вновь рассмотрят этот вопрос не позднее 31 декабря 2006 года.

IV. Меры, которые должна принять Генеральная Ассамблея

49. В пункте 17 своей резолюции 55/204 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят шестой

сессии доклад об осуществлении этой резолюции, а также об итогах четвертой сессии Конференции Сторон. Настоящий доклад подготовлен в ответ на эту просьбу.

50. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает также вновь обратиться с призывом к тем государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию, сделать это как можно скорее.

51. В соответствии с организационными договоренностями между Конференцией Сторон Конвенции и Организацией Объединенных Наций и пунктом 15 резолюции 55/204 Генеральной Ассамблея, возможно, пожелает принять меры для того, чтобы предусмотреть в предлагаемом расписании конференций и совещаний на двухгодичный период 2002–2003 годов проведение сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, включая шестую очередную сессию Конференции Сторон и заседания ее вспомогательных органов.

52. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает также принять к сведению принятое на последнем заседании совета Глобального экологического фонда (ГЭФ) решение полностью признать тот факт, что проблема деградации почв неразрывно связана со стремлением к обеспечению устойчивого развития и уменьшению масштабов нищеты, а также с синергизмом глобальных природоохранных конвенций, и определить «деградацию почв (опустынивание и обезлесение) как центральную сферу деятельности ГЭФ в целях расширения поддержки со стороны ГЭФ в деле успешного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием».

53. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает также обратиться с призывом о финансировании Конвенции, особенно в том, что касается взносов в основной бюджет, которые должны ежегодно без задержек вноситься 1 января.